

SAUNAREGELN

Liebe Saunafreunde!

Damit Sie die Ruhe, Entspannung und Behaglichkeit eines Saunabesuches ganz genießen können, bitten wir Sie aus Sicherheits- und besonders aus *hygienischen* Gründen, folgende Regeln zu beachten:

- Das Betreten des Wellnessbereichs ist mit Straßenschuhen nicht gestattet! Bei Besichtigung müssen die blauen Schuh-Schoner (beim Eingang aufliegend) übergezogen werden.
- Kinder unter 16 Jahren betreten den Wellnessbereich nur mit einer erwachsenen Begleitperson.
- Bis 15:00 Uhr haben Kinder (bis 16 Jahre) in Begleitung Erwachsener die Möglichkeit, den Saunabereich zu nutzen. Ab 15:00 Uhr ist der Saunabereich ausschließlich für Erwachsene da, Kinder haben natürlich auch danach die Möglichkeit, das Hallenbad zu benutzen.
- Aufgrund erhöhter Verletzungsgefahr sind Speisen und Getränke im gesamten Wellnessbereich nicht erlaubt!
- Wichtig: Duschen vor- und nach dem Saunieren nicht vergessen!
- Ein Handtuch wird als Unterlage zum Draufsetzen in jeder Saunakabine benutzt.
- Aus hygienischen Gründen wird in der Erd- und Kräutersauna *ohne Badebekleidung* (Holzrost) sauniert!
- Die Saunatur muss beim Verlassen geschlossen werden!
- **Aus Rücksichtnahme auf andere Gäste ist es wichtig, sich im Wellnessbereich ruhig zu verhalten. Dies gilt besonders für Kinder!**
- Das Rauchen ist im gesamten Wellnessbereich verboten!
- **Aus Sicherheitsgründen besteht Badeschuhpflicht im gesamten Wellnessbereich!**
- Es ist nicht gestattet Liegen zu reservieren!
- Es ist verboten, Shampoo und andere Hygieneartikel im Badewasser zu benutzen!

**Bitte beachten Sie,
dass der Nacktbereich bei der Glastüre endet!**

**DANKE FÜR DIE EINHALTUNG und ...
REIN INS VERGNÜGEN!**

SAUNA RULES

Dear sauna friends!

To completely enjoy the peace, relaxation and comfort of your spa visit we ask you to obey the following rules for safety and especially *hygiene* reasons:

- Please do not enter the spa area wearing outdoor shoes. During your visit please put on the blue shoe protection (available next to the entrance).
- Please note that children under the age of 16 are not allowed into the spa area without adult supervision.
- Please note that up until 3 p.m. children are allowed in the spa area under adult supervision only. After 3 p.m. this area should be used by adults only. Children are free to use the swimming pool area after 3 p. m. under adult supervision.
- Please note that food and drinks (danger of injury) are forbidden in all areas of the spa.
- Please take a shower before and after using the sauna
- Please bring a towel into the sauna to sit on
- *Please do not wear*, for hygienic reasons, your *bathingsuit* in the mud- or aromatic saunas.
- Please shut the sauna doors when leaving.
- **Please note: In order to maintain the well being of all our guests we ask you to be quiet in the spa area and to keep your children quiet too.**
- Please do not smoke!
- **Please use flip-flops (for your own safety) throughout the whole spa area**
- Please do not reserve any chairs!
- Please do not use shampoo or other hygiene products in the pools!

Please be aware that beyond the glass doors the NUDIST area ends!

THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE and ... ENJOY YOURSELF!

RÈGLES DU SAUNA

Aux Adeptes du Sauna!

Nous vous prions, pour des raisons de sécurité et plus particulièrement d'*hygiène*, de respecter les règles suivantes:

- Ne pas entrer dans le centre de Wellness en chaussures. Utiliser de préférence les chaussures bleues de protection, mis à votre disposition à l'entrée.
- Le centre de Wellness est ouvert aux enfants de moins de 16 ans, uniquement s'ils sont accompagnés d'adultes.
- *Jusqu'à 15h00*: Sauna ouvert aux enfants (de moins de 16 ans), accompagnés d'adultes.
- *A partir de 15h00*: Sauna uniquement réservé aux adultes. Les enfants peuvent évidemment profiter de la piscine à partir de cet horaire.
- En raison d'une hausse d'accidents et de blessures, la nourriture ainsi que les boissons sont formellement interdites dans tout le centre.
- *Important*: Prendre une douche avant et après le sauna.
- Se munir d'une serviette dans chaque cabine pour pouvoir s'y étendre.
- Par mesure d'hygiène, les *maillots de bain* sont *interdits* dans les saunas aux herbes aromatiques et aux essences naturelles.
- Fermer la porte du sauna en partant.
- **Par respect envers les autres, il est important d'adopter une attitude calme dans les salles de sauna et de repos. Ceci concerne également les enfants !**
- Il est formellement interdit de fumer dans tout le centre.
- **Par mesure de sécurité, il est obligatoire d'utiliser des chaussures de bain pour se déplacer à l'intérieur du centre.**
- Les chaises longues ne peuvent être réservées !
- Il est interdit d'utiliser du shampoing et autres produits d'hygiène dans les bains !

Veuillez considérer que le domaine de la nudité s'arrête à la porte vitrée!

MERCI DE VOTRE CONTRIBUTION et ... PRENEZ DU BON TEMPS !